

УДК 811.411.21

DOI: 10.21779/2542-0313- 2018-33-1-84-89

*Д.Т. Тагирова, Д.С. Самедов*

### **Эпитеты-прилагательные в поэтических произведениях Риммы Казаковой**

*Дагестанский государственный университет; Республика Дагестан, 367001, г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 43а; d.taghirova@mail.ru*

В статье рассматриваются проблемы, связанные с функционированием эпитетов-прилагательных и определяемых ими существительных в поэтических произведениях Риммы Казаковой; способы включения эпитетов в структуру поэтического текста, семантическая несовместимость эпитета-прилагательного и субстантивного компонента в адъективно-субстантивных сочетаниях, тематико-идеографическая классификация эпитетов и определяемых существительных. Обращается внимание на переносное метафорическое употребление эпитетов в семантико-стилистических целях; рассматриваются усилительные функции адъективно-субстантивных сочетаний, построенных на основе принципа алогизма; выявляются и описываются коннотативные значения прилагательных-эпитетов и особенности их символического употребления в структуре поэтического дискурса.

Ключевые слова: *поэзия Риммы Казаковой, эпитеты-прилагательные, семантические группы, определяемые существительные, лингвокультурология, роль цветообозначений, метафора.*

Актуальность рассматриваемой в статье проблемы объясняется отсутствием специальных лингвистических работ, посвященных анализу особенностей структурного и функционально-семантического использования эпитетов-прилагательных в поэтических произведениях Риммы Казаковой. Проблема эпитета, как правило, связана с теоретическими и практическими вопросами исследования языковых единиц в художественном тексте, поэтому представляет интерес как для теории текста, так и для выявления и описания особенностей языковой картины мира того или иного поэта. В этом плане следует отметить ряд новых лингвистических работ, в которых рассматриваются вопросы, связанные со структурной и семантико-стилистической организацией эпитетов в современной поэзии [6; 9; 10, с. 151–156; 13, с. 59–63], в том числе в современной рок-поэзии [15, с. 511–513]. В отдельных научных статьях рассматриваются особенности функционирования эмотивных глаголов в современной поэзии [14, с. 207–209].

При написании статьи был использован материал из различных поэтических сборников Р. Казаковой [1; 2; 3; 4]. Анализ иллюстративного материала в целях реализации поставленных задач свидетельствует о следующем.

Не только семантическая, но и структурная организация эпитетов в текстах поэтических произведений Р. Казаковой способствует формированию их коннотативных возможностей, различных стилистических оттенков. В поэзии Казаковой используются различные способы включения эпитетов в прямых и переносных значениях в поэтический дискурс:

а) препозиция:

*Вот он стоит кирпичный стих*

*Во всем величии и блеске* («Сюжет надежды»);

б) постпозиция: *Смеялась юность кожей шоколадною* («Пробный камень»);

в) цепочечный способ, когда эпитеты, нанизываясь друг на друга, образуют цепочку:

*И зажечь угасшее старается*

*Радостно-печальный новый свет* («Сюжет надежды»);

г) дистантное употребление:

*Мне любви твоей не нужно,*

*Безоружной и недружной* («Сюжет природы»);

д) попарное (с каждым определяемым словом) соединение эпитетов:

*В воду талую, в хвою палую*

*И в сиренинку пятипалую* («Пробный камень»);

е) кольцевая форма употребления эпитетов:

*Как этот милый воробышек зимний,*

*Клювиком нежности невыносимой*

*В самое сердце тук-тукнувший мне* («Пробный камень»).

Анализ материала в лексико-семантическом плане показывает, что в поэтических произведениях Р. Казаковой эпитеты-прилагательные употребляются как в прямых, так и в переносных (метафорических) значениях. Они образуют конкретные лексико-семантические группы, создающие специфику художественной ткани поэтических произведений Риммы Казаковой:

1. Эпитеты-прилагательные, обозначающие эмоциональные состояния человека:

*А поповна пальцами прицелкивала,*

*голосок возвышала кроткий.* («Поповна»);

2. Эпитеты-прилагательные, обозначающие отношение, чувства к чему- или кому-либо; следовательно, такие определительные компоненты отличаются соответствующими позитивными коннотациями:

*Пусть растут цветы из поповны,*

*из земли российской родной* («Поповна»).

3. Цветовые прилагательные, используемые автором в прямых и переносных значениях. Цветообозначения в переносных метафорических значениях представляют интерес в семантико-стилистическом аспекте, так как в этом случае они могут приобретать символический характер:

*не для чертова племени черного,*

*не для храма, не для орла*

*ее тихая жизнь была* («Поповна»).

4. Эпитеты, актуализирующие концепт «время» (в таких примерах значение времени поддерживается и актуализируется словами типа *год, день, час* и т. д.):

*И он, побрившись в ранний час,*

*Обдумал все, не горячася...* («Баллада о хранителе музея»).

*В какой-то миг неуловимый,*

*неумолимый на года,*

*я поняла, что нелюбимой*

*уже не буду никогда.* («В какой-то миг неуловимый»).

5. Эпитеты-прилагательные, обозначающие внутренние качества человека; такие прилагательные соотносятся с антропным кодом культуры, на который достаточно часто накладывается телесный (=соматический) код культуры:

*Когда нелепа и несоразмерна*

*Отчаянная одинокость чувств.* («Сюжет надежды»).

6. Имеет место употребление так называемых параметрических прилагательных типа «большой–маленький», «высокий–низкий» в прямом и переносном значениях:

*когда тебя держит соломинкой*

*такая большая вода* («Прибалтика»).

7. Эпитеты-прилагательные, обозначающие интеллектуальное состояние человека:

*Да не тронем их неумными словами!*

*Мы придем сюда с лопатами, с ломами.* («Малахов курган»).

Приведенные примеры свидетельствуют о том, что характеризующие прилагательные-эпитеты определяют разные в семантическом плане существительные, имеющие как конкретные, так и отвлеченные значения.

Поэтические образы, создаваемые адъективно-субстантивными сочетаниями, в определенной степени мотивируются семантическими признаками определяемых существительных. В этом плане представляет интерес то, какую функционально-семантическую и стилистическую нагрузку несут не только эпитеты-прилагательные, но и определяемые существительные. Анализ материала с этой точки зрения свидетельствует о следующем.

1. Характеризуемые в статье прилагательные используются для определения существительных, обозначающих объекты растительного мира. Такие адъективно-субстантивные сочетания обычно соотносятся с растительным кодом культуры:

*когда мы – как эти просторы*

*зимой, как лен голубой...* («Старина»).

2. Прилагательные-эпитеты используются для оценочно-определяющей характеристики частей тела человека. Такие сочетания соотносятся с телесным кодом культуры:

*Ведь это ты в калужском захолустье*

*чертил ракету трепетной рукой* («Будь сам собой...»).

3. Имеет место употребление эпитетов-прилагательных в сочетании с названиями небесных светил, что приводит к формированию природного кода культуры: ср. *наивно розовая луна* («Опять какая-то поездка...»).

4. Встречаются случаи использования эпитетов, обозначающих определенную среду обитания, место локализации кого- или чего-либо:

*В институтском светлом дворике*

*«Здравствуй!» – и ладонь в ладони* («Первая любовь»).

5. Некоторые эпитеты-прилагательные в поэтических произведениях Р. Казаковой характеризуют типичный для русской поэзии концепт «дорога»:

*Страшно быть несобранной,*

*запутанной в траве,*

*ягодой несорванной*

*на глухой тропе* («Осень»).

6. Часть субстантивных компонентов соотносится с пищевым кодом культуры:

*И случись – что ж, и мне черный хлеб их не горек,*

*и, как тетка, себя не жалея ни капли...* («Тетка»).

8. Имеет место использование определяемых существительных, обозначающих природные явления и соотносящихся с природным кодом культуры:

*Но плещет за дешевенькими шторками*

*бесплатный воздух, пахнувший весной* («Мы молоды»).

9. Некоторые определяемые эпитетами существительные обозначают предметы специального назначения: *бокал* (чтобы пить), *веник* (чтобы подметать), *чайник* (для кипячения воды) и т. д.:

*Но, словно хрупкий бокал,  
благоговейно и тихо...* («Конец зимы в Комарове»).

10. В ряде поэтических дискурсов прилагательные-эпитеты носят семантически несовместимый с существительными характер.

*Все равно тебя люблю я,  
Обаятельный прохвост* («Сойди с холма»).

\*\*\*

*И зажечь угасшее старается  
Радостно-печальный новый свет* («Сюжет надежды»)

Проблема функционирования в современном поэтическом дискурсе сочетаний, построенных на принципе алогизма, получила освещение в отдельных лингвистических работах [8, с. 200–203]. Такие конструкции некоторые исследователи называют «фигурами противоречия» [5, с. 219].

На основе принципа алогизма, как известно, строятся и фразеологические единицы (ср. *красная девица* – о стеснительном молодом человеке, *на рыбьем меху* – о легко продуваемой верхней одежде, *когда на горе рак свистнет* – никогда (потому что этого быть не может)). И фразеологические единицы, и адъективно-субстантивные сочетания с семантически несовместимыми словами выполняют специфические семантико-стилистические функции (например, для них достаточно типична усилительно-оценочная функция). Эпитеты характеризуемого типа, имеющие метафорический характер, в поэзии Риммы Казаковой используются достаточно продуктивно: ср. *бесплатный воздух, пахнувший весной; пламя зимы, смелое пламя; я прошла по балкам сонным* и др.

Адъективно-субстантивные сочетания, как показывают приведенные примеры, образуются в результате: а) приписывания человеческих качеств физически конкретным предметам (*сонные балки*); б) переносного употребления прилагательного, семантически не связанного с определяемым словом (*бесплатный воздух*); в) антонимического употребления определяемого и определяющего компонентов (*праведная грешность*) и т. д.

Использование прилагательных-эпитетов в таких словосочетаниях приводит к расширению их семантической валентности, развитию (=расширению) их смысловой структуры в новых семантико-синтаксических условиях.

Проведенный выше анализ иллюстративного материала поэтических произведений Р. Казаковой позволяет сформулировать несколько выводов:

1. прилагательные-эпитеты как стилеобразующие лексико-морфологические элементы в поэтических произведениях Р. Казаковой своеобразно включены в структуру текста. В поэтической речи Р. Казаковой используются разнообразные способы включения прилагательных-эпитетов в текст художественного произведения. Использование тех или иных способов включения эпитетов-прилагательных в поэтический текст обусловлено определенными коммуникативными намерениями автора. Например, цепочечное нанизывание эпитетов связано с задачами описания различных качеств характеризуемого предмета, обозначенного определяемым существительным.

2. Особый интерес представляют эпитеты-прилагательные, семантически не совместимые с определяемыми существительными. В основном такой характер имеют

адъективно-субстантивные сочетания с зависимым прилагательным-эпитетом, что приводит к формированию логически несовместимых сочетаний слов с семантически «конфликтной» основой.

3. Функционально-семантическая характеристика прилагательных-эпитетов и определяемых ими существительных позволяет выявить их семантико-стилистическую роль в структуре поэтического текста. Для прилагательных-эпитетов чаще всего характерны описательно-изобразительные функции (описание внутренних качеств и физических состояний человека и предметов, конкретных предметов и явлений природы и т. д.). В таких дискурсах часто употребляются метафорические эпитеты-прилагательные, свидетельствующие об особенностях образно-ассоциативного и эмоционально-интеллектуального осмысления окружающего мира поэтом.

### Литература

1. Казакова Р.Ф. Елки зеленые. – М., 1969.
2. Казакова Р.Ф. Стихи. – М., 1962.
3. Казакова Р.Ф. Страна любовь. – М., 1980.
4. Казакова Р.Ф. Пробный камень. Новая книга стихов. – М., 1982.
5. Максимова Н.А. Противоречие как одно из выразительных средств поэтического языка // Русский язык: исторические судьбы и современность. II Международный конгресс исследователей русского языка. 18–21 марта 2004 года. Труды и материалы. – М.: Изд-во Московского университета, 2004.
6. Маниева Н.С. Прилагательные-эпитеты в современной поэтической речи: лингвистический анализ: дис. ... канд. филол. н. – Махачкала, 2006.
7. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М., 2004.
8. Олифиренко Л.В. Конструкции с семантически несовместимыми словами в поэтической речи А. Дементьева // Вестник Дагестанского государственного университета. Сер.: Филологические науки. – 2013. – Вып. 3. – С. 200–203.
9. Олифиренко Л.В. Некоторые особенности употребления прилагательных-эпитетов в поэзии А. Дементьева // Русский язык и литература в школе и вузе. – Вып. 6. – Махачкала: Радуга, 2013.
10. Олифиренко Л.В. О некоторых особенностях использования адъективной метафоры в поэзии А. Дементьева (лингвистический анализ) // Вопросы русского и сопоставительного языкознания. – Вып. VI. – Махачкала, 2012. – С. 151–156.
11. Олифиренко Л.В. Функционально-семантическая характеристика сравнений в поэтической речи А. Дементьева // Вестник Дагестанского государственного университета. Сер.: Филологические науки. – 2014. – Вып. 3. – С. 145–149.
12. Шустов А.Н. Горячий снег, злое добро и другие «нелепицы» // Русская речь. – 2006. – № 6.
13. Фадеева Т.М. Специфика функционирования эпитета в художественных произведениях М.Ю. Лермонтова // Ученые записки ПетрГУ. – 2013. – № 1. – С. 59–63.
14. Алексеева А.А. Эмотивная глагольная лексика в любовной лирике Роберта Рождественского // Мир науки, культуры, образования. – 2017. – № 5 [66]. – С. 207–209.
15. Джамалова М.К., Чупалаева С.Ш. Стилистические интензивы синтаксиса в языке отечественной рок-поэзии // Мир науки, культуры, образования. – 2017. – № 6 [67]. – С. 511–513.

Поступила в редакцию 13 января 2018 г.

UDC 811.411.21

DOI: 10.21779/2542-0313- 2018-33-1-84-89

### **Epithets-adjectives in Rimma Kazakova's poetry**

***D.T. Tagirova, D.S. Samedov***

*Dagestan State University; Russia, 367001, Makhachkala, M. Gadzhiev st., 43a;  
d.taghirova@mail.ru*

The article studies the problems connected with the functioning of epithets-adjectives and nouns determined by them in Kazakova's poems; the ways of adding epithets in the structure of a poetic text, its semantic incompatibility of epithet-adjective and substantive component in adjective and substantive compatibilities, thematic-ideographic classification of epithets and definable nouns. The author pays attention to the figurative metaphorical use of epithets in semantic and stylistic purposes. The article considers intensive functions of adjective-substantive combinations, based on the principle of alogism. The author reveals and describes connotative meanings of adjective-epithets and peculiarities of their symbolic usage in the structure of poetic discourse.

*Keywords: poetry by Rimma Kazakova, epithets-adjective, semantic groups, definable nouns, cultural linguistics, the role of color naming, metaphor.*

*Received 13 January, 2018*